
PL Oryginalną instrukcją obsługi
Klucz udarowy



Art.-Nr.: 45.100.36 (2,0 Ah)

Art.-Nr.: 45.100.34 (Solo)

I.-Nr.: 11016

I.-Nr.: 11016

1

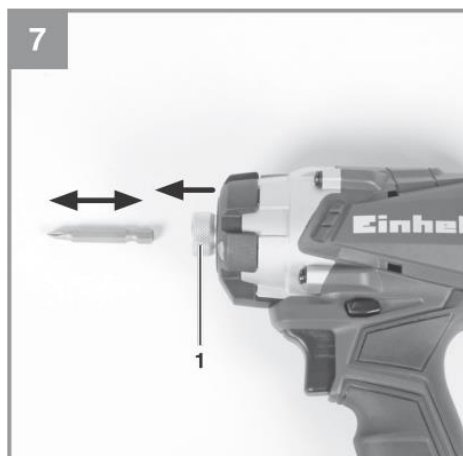
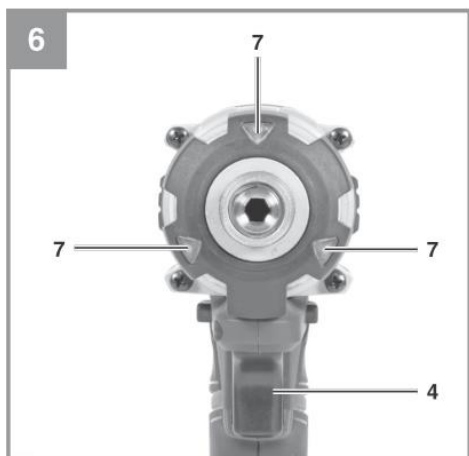
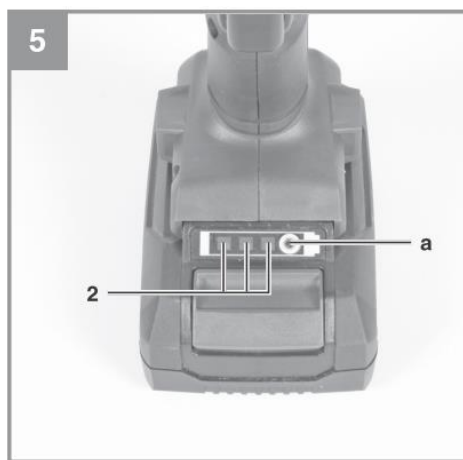
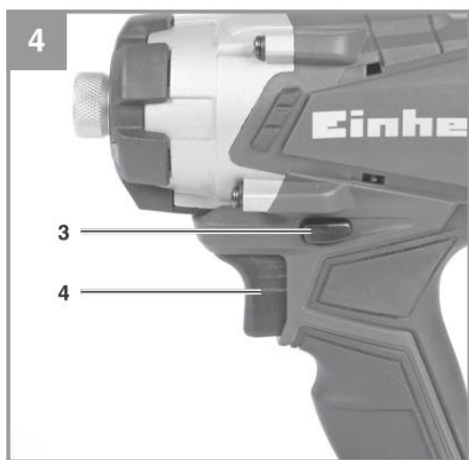


2



3





Spis treści

1. Zasady bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i załączone elementy
3. Prawidłowe użytkowanie
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem urządzenia
6. Obsługa
7. Czyszczenie, serwis i zamawianie części zamiennych
8. Utylizacja i recykling
9. Przechowywanie
10. Wskaźnik ładowarki



Niebezpieczeństwo! - Przeczytaj instrukcję obsługi, aby zminimalizować ryzyko zranienia



Uwaga! Noś nauszники ochronne. Hałas może uszkodzić słuch.



Uwaga! Noś maskę. Podczas pracy z drewnem i innymi materiałami może powstawać pył, który jest szkodliwy dla zdrowia. Nigdy nie używaj tego urządzenia do pracy z materiałami zawierającymi azbest!



Uwaga! Noś okulary ochronne. Iskry powstające podczas pracy, drzazgi, wióry albo kurz emitowane przez urządzenie mogą spowodować utratę wzroku.



Przechowuj akumulator tylko w suchych pomieszczeniach w temperaturze otoczenia między +10°C a +40°C. Przechowuj tylko naładowany akumulator (naładowany w przynajmniej 40%).

Niebezpieczeństwo!

Podczas używania tego narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. Zasady bezpieczeństwa

Właściwe informacje odnośnie bezpieczeństwa pracy można znaleźć w załączonej broszurze.

Niebezpieczeństwo!

Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcję.

Wszystkie błędy popełnione w wyniku niestosowania się do zasad i instrukcji bezpieczeństwa mogą doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych uszkodzeń ciała.

Przechowuj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

2. Opis urządzenia i załączone elementy

2.1 Opis urządzenia (Rys. 1)

1. Uchwyt mocujący nasadki
2. Wskaźnik naładowania akumulatora
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Włącznik/Wyłącznik
5. Akumulator
6. Ładowarka
7. Lampa LED
8. Przycisk blokujący
9. Zdejmowany uchwyt mocujący

2.2 Załączone elementy

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony, najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.

Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).

Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.

Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.

Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia!

- Klucz udarowy
- Ładowarka (nie zawarta w zakresie wysyłki dla produktu nr 45.100.34)
- Akumulator (nie zawarty w zakresie wysyłki dla produktu nr 45.100.34)
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

3. Prawidłowe użytkowanie

Klucz udarowy przeznaczony jest do przykręcania i odkręcania śrub.

Urządzenie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nadużycie. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia.

Proszę pamiętać, że narzędzie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Gwarancja straci ważność, jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

4. Dane techniczne

Zasilanie silnika: 18 V DC
Prędkość na biegu jałowym: 0-2300 min⁻¹
Częstotliwość udaru: 0-2900 min⁻¹
W prawo/w lewo: Tak
Uchwyt mocujący nasadki: 1/4" (6,35 mm)
Napięcie wyjściowe ładowarki akumulatora: ... 21 V DC
Prąd wyjściowy ładowarki akumulatora: 3A
Napięcie zasilające ładowarki: 200-250 V~ 50-60Hz
Typ akumulatora: Litowo-jonowy
Ilość ogniw: 5
Pojemność akumulatora: 2,0 Ah
Waga: 1,4 kg
Maksymalna średnica śruby: 8 mm

Niebezpieczeństwo!

Hałas i drgania

Hałas i wartość drgań zmierzono w oparciu o EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego, L_{PA} ... 77,19 dB (A)

Niepewność K_{PA} 3dB

Natężenie hałasu, L_{WA} 88,19 dB(A)

Niepewność K_{WA} 3 dB

Noś nauszники ochronne.

Hałas może powodować uszkodzenie słuchu.

Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków) została ustalona w oparciu o EN 60745.

Wkręcanie bez udaru

Wartość emitowanych drgań a_h = 1,089 m/s²

Niepewność K = 1,5 m/s²

Podana wartość drgań została ustalona z pomocą standaryzowanej metody testowania. Może się zmieniać w zależności od tego, jak narzędzie elektryczne będzie używane i może przekroczyć podaną wartość w wyjątkowych okolicznościach.

Podana wartość wibracji może być używana do porównania narzędzia z innymi elektronarzędziami.

Podana wartość wibracji może być używana do początkowej ewaluacji szkodliwości.

Utrzymuj hałas i wibracje na minimalnym poziomie.

- Używaj narzędzia tylko w doskonałym stanie.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.
- Dostosuj swój styl pracy, aby pasował do narzędzia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Oddawaj urządzenie do serwisu, jeśli jest to konieczne.
- Wyłączaj urządzenie, kiedy nie jest używane.
- Noś rękawice ochronne.

Uwaga!

Pozostałe zagrożenia

Nawet jeśli urządzenie elektryczne będzie używane zgodnie z instrukcją, pewnych zagrożeń nie da się wykluczyć. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w związku z budową i układem urządzenia:

1. Uszkodzenie płuc, jeśli nie używa się odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie używa się odpowiednich nauszników przeciwhałasowych.
3. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.

Ogranicz czas pracy.

Wszystkie etapy cyklu pracy muszą być wzięte pod uwagę (np. ile razy urządzenie jest wyłączane i ile razy jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Uwaga!

Metalowa głowica przekładni może być gorąca podczas przedłużonej pracy.

5. Przed uruchomieniem urządzenia

Upewnij się, że przeczytałeś poniższe informacje przed uruchomieniem klucza udarowego:

1. Naładuj akumulator w dostarczonej ładowarce.
2. Używaj wyłącznie nasadek odpowiednich do danego zadania i tylko takich, które są w idealnym stanie.
3. Zanim zaczniesz wkręcać śruby w ściany, upewnij się, że nie ma w nich ukrytych przewodów elektrycznych, rur z gazem lub wodą.

6. Obsługa

6.1 Ładowanie akumulatora litowego (Rys. 2-3)

1. Wyjmij akumulator (5) z uchwytu, naciskając przycisk blokujący (8) w dół.
2. Upewnij się, że twoje napięcie zasilające jest takie samo, jak na tabliczce znamionowej na ładowarce. Włóż wtyczkę ładowarki (6) do gniazda sieciowego. Zielona ikonka LED zacznie pulsować.
3. Umieść akumulator w ładowarce.

W sekcji 10 (Wskaźnik ładowarki) znajdziesz tabelę z wyjaśnieniami wskaźnika LED na ładowarce.

Jeśli akumulator się nie ładuje, sprawdź:

- czy jest napięcie w gniazdku

- czy jest dobry kontakt na stykach ładowania

Jeśli akumulator nadal się nie ładuje, wyślij:

- ładowarkę
- i akumulator

do naszego centrum serwisowego.

6.2 Przełącznik kierunku obrotów (Rys. 4/Element 3)

Przesuwany przełącznik nad włącznikiem/wyłącznikiem służy do ustawiania kierunku obrotów klucza udarowego i do zapobiegania przypadkowej zmianie kierunku. Można wybrać pomiędzy obrotem w prawo i w lewo. Aby zapobiec uszkodzeniom przekładni, kierunek obrotów może być zmieniany tylko kiedy urządzenie jest w bezruchu. Kiedy przełącznik znajduje się na środku, włącznik/wyłącznik jest zablokowany.

6.3 Włącznik/Wyłącznik (Rys. 4/Element 4)

Bezstopniowa zmiana prędkości obrotów jest możliwa poprzez włącznik/wyłącznik. Im dalej go przesuniesz tym większa będzie prędkość klucza udarowego.

Aby włączyć urządzenie:

Naciśnij Włącznik/Wyłącznik (4).

Aby wyłączyć urządzenie:

Puść Włącznik/Wyłącznik (4).

6.4 Wskaźnik naładowania akumulatora (Rys. 5 - Element 2)

Naciśnij przycisk wskaźnika naładowania akumulatora (a). Wskaźnik naładowania akumulatora (2) pokazuje status akumulatora za pomocą trzech ikon LED.

Wszystkie 3 ikonki LED są zapalone:

Akumulator jest w pełni naładowany.

2 albo 1 ikonka LED jest zapalona:

Akumulator jest naładowany w wystarczającym stopniu.

1 ikonka LED miga:

Akumulator jest rozładowany, naładuj akumulator.

Wszystkie ikonki LED migają:

Akumulator został całkowicie wyczerpany i jest uszkodzony. Nie używaj ani nie ładuj uszkodzonego akumulatora!

6.5 Lampa LED (Rys. 6/Element 7)

Lampa LED (7) może być używana w warunkach słabego oświetlenia, aby dodatkowo oświetlić pozycję cięcia. Lampa LED (7) włączy się automatycznie, jak tylko naciśniesz włącznik/wyłącznik (4).

6.6 Zmiana nasadki (Rys. 7)

Ważne! Ustaw przełącznik kierunku obrotów na środkową pozycję przed wykonywaniem, jakiejkolwiek pracy (np. zmiana narzędzia, konserwacja, itp.) na kluczu udarowym.

Mocowanie nasadki:

- Umieść nasadkę w uchwycie mocującym nasadki (1) aż do oporu, jednocześnie podciągając tulejkę uchwytu mocującego (1) w stronę nasadki.
- Puść tulejkę.
- Sprawdź, czy nasadka jest odpowiednio zamocowana.

Zdejmowanie nasadki:

- Pociągnij nasadkę uchwytu mocującego (1) w stronę nasadki, trzymaj mocno i wyciągnij nasadkę.

6.7 Śruby

Wskazane jest używanie śrub samocentrujących (np. Torx, z łbem walcowym z wgłębieniem krzyżowym), ponieważ zapewniają bezpieczną i niezawodną pracę. Upewnij się zawsze, że używana nasadka jest tego samego rozmiaru i kształtu co śruba.

6.8 Zdejmowany uchwyt (Rys. 1/Element 9)

Kiedy uchwyt (9) jest zamontowany, urządzenie może zostać podwieszone, np. na pasku. Zdejmowany uchwyt może być zamontowany przy pomocy śrub zarówno po lewej, jak i prawej stronie urządzenia. Montowanie go jest możliwe, ale nie jest wymagane.

7. Czyszczenie, serwis i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Zawsze wyłączaj i wyjmuj akumulator przed regulacją urządzenia.

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, wentylacja i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia zaraz po skończeniu używania go.
- Czyść urządzenie regularnie, wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników - mogłyby one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie przedostała się do urządzenia. Przedostanie się wody do elektrycznego narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma części wymagających dodatkowej konserwacji.

7.3 Zamawianie części zamiennych:

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę www.isc-gmbh.info

8. Utylizacja i recykling

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu, w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniami w transporcie. Surowce z tego opakowania mogą być ponownie użyte lub przetworzone. Urządzenie i jego akcesoria są zrobione z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i plastik. Nigdy nie wyrzucaj wadliwego urządzenia do domowego zbiornika na śmieci. To urządzenie powinno zostać zabrane do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwego zutylizowania. Jeśli nie znasz lokalizacji takiego punktu, zapytaj w swoim lokalnym urzędzie.

9. Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej progu zamarzania. Idealna temperatura przechowywania znajduje się pomiędzy 5 a 30 °C. Przechowuj elektronarzędzie w oryginalnym opakowaniu.

10. Wskaźnik ładowarki

Status wskaźnika		Wyjaśnienia i działanie
Czerwony LED	Zielony LED	
Wyłączony	Miga	Gotowy do użycia Ładowarka jest podłączona do zasilania i jest gotowa do użytku; nie ma akumulatora w ładowarce
Włączony	Wyłączony	Ładuje Ładowarka ładuje akumulator w trybie szybkiego ładowania.
Wyłączony	Włączony	Bateria jest naładowana w 85% i jest gotowa do użycia. (Czas ładowania baterii 1,5 Ah: 30 min) (Czas ładowania baterii 2,0 Ah: 40 min) (Czas ładowania baterii 3,0 Ah: 60 min) (Czas ładowania baterii 4,0 Ah: 80 min) (Czas ładowania baterii 5,2 Ah: 130 min) Następnie urządzenie przechodzi w tryb łagodnego ładowania, aż do pełnego naładowania akumulatora. Całkowity czas ładowania baterii 1,5 Ah: ok. 40 min) (Całkowity czas ładowania baterii 2,0 Ah: ok. 60 min) (Całkowity czas ładowania baterii 3,0 Ah: ok. 75 min) (Całkowity czas ładowania baterii 4,0 Ah: ok. 100 min) (Całkowity czas ładowania baterii 5,2 Ah: 140 min) Działanie: Wyciągnij akumulator z ładowarki, odłącz ładowarkę od prądu.
Miga	Wyłączony	Dostosowane ładowanie Ładowarka przeszła w tryb łagodnego ładowania. Ze względów bezpieczeństwa ładowanie odbywa się wolniej i zajmuje więcej niż godzinę. Powody mogą być następujące: - Akumulator nie był od dawna używany albo pusty akumulator został jeszcze bardziej rozładowany (nadmierne rozładowanie). - Temperatura akumulatora jest poza idealnym zakresem pracy (pomiędzy 25° C a 45° C). Działanie: Zaczekaj, aż ładowanie się zakończy, możesz nadal ładować akumulator.
Miga	Miga	Usterka Ładowanie nie jest już możliwe. Akumulator jest uszkodzony. Działanie: Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora. Wyjmij akumulator z ładowarki.
Włączony	Włączony	Błąd temperatury Akumulator jest zbyt gorący (np. poprzez wystawienie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub zbyt zimny (poniżej 0°C). Działanie: Odłącz akumulator i trzymaj go w temperaturze pokojowej (ok. 20°C) przez jeden dzień.



Tylko dla krajów członkowskich Unii Europejskiej

Nigdy nie umieszczaj żadnych elektronarzędzi w domowym zbiorniku na śmieci. Aby zapewnić zgodność z europejską dyrektywą 2012/19/EC dotyczącą starego elektrycznego i elektronicznego sprzętu oraz jej implementacją w ustawodawstwie krajowym, stare elektryczne narzędzia muszą być odseparowane od innych śmieci i zutylizowane w przyjazny środowisku sposób, np. poprzez zabranie do recyklingu.

Recykling jako alternatywa wobec zwrotu:

W ramach alternatywy dla zwrotu produktu do producenta, właściciel sprzętu musi się upewnić, że produkt zostanie właściwie zutylizowany, jeśli nie chce go zatrzymać.

Stare urządzenia mogą być oddane do odpowiedniego punktu zbiórki, który zutylizuje je zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi recyklingu i utylizacji śmieci. To nie dotyczy akcesoriów albo dodatków pozbawionych elektrycznych komponentów, dostarczonych ze starym urządzeniem.

Przedruk i reprodukcja w jakikolwiek inny sposób, całości lub części specyfikacji i dokumentów dostarczonych z produktem jest dozwolona tylko za wyraźną zgodą iSC GmbH.

Instrukcja podlega technicznym zmianom.

Ta przesyłka zawiera akumulatory litowo-jonowe.

Zgodnie ze specjalnym zapisem 188, ta przesyłka nie podlega regulacjom ADR. Zachowaj ostrożność. Ryzyko zapłonu w przypadku uszkodzenia opakowania przesyłki. Jeśli opakowanie przesyłki jest uszkodzone: Sprawdź je, i jeśli to konieczne, przepakuj. W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt: 0049 1807 10 20 20 66 (sieć stacjonarna 14 centów/min, telefon komórkowy max. 42 centy/min). Poza granicami Niemiec opłaty będą stosowane jak przy zwykłym połączeniu z niemieckim numerem stacjonarnym.

Informacje serwisowe

Mamy kompetentnych partnerów serwisowych we wszystkich wymienionych w karcie gwarancyjnej krajach, których dane kontaktowe również można znaleźć na karcie gwarancyjnej. Ci partnerzy pomogą we wszystkich sprawach serwisowych, takich jak naprawa, zamawianie części zapasowych i zużywających się lub zakup materiałów eksploatacyjnych.

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu i naturalnemu zużyciu, oraz, że następujące części wymagają również użycia jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Akumulator
Materiały eksploatacyjne*	Nasadki
Brakujące części	

*Niekoniecznie zawarte w zakresie dostawy!

W przypadku wad lub usterek, prosimy zgłosić problem przez Internet na stronie www.isc-gmbh.info. Proszę się upewnić, że podany został precyzyjny opis problemu i odpowiedzi na następujące pytania we wszystkich przypadkach:

- Czy urządzenie w ogóle działało czy też było wadliwe od początku?
- Czy zauważyłeś cokolwiek (objawy lub wady) przed awarią?
- Jakie usterki ma sprzęt według ciebie (główny objaw)?

Opisz usterkę.

Karta gwarancyjna

Drogi Kliencie,

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Te ustalenie gwarancyjne dotyczą tylko konsumentów, czyli osoby zamierzając używać tego produktu nie w celach komercyjnych lub w ramach działalności jednoosobowej. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne, które producent obiecuje nabywcom swoich nowych produktów jako dodatkowe do ich podstawowych praw gwarancyjnych. Ta gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa gwarancyjne. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.

2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny w produkcie, który zakupiłeś od producenta wymienionego poniżej, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania.

Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.

3. Nie podlegają naszej gwarancji:

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu lub wyniku z niewłaściwej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).

- Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.

4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy złożyć przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.

5. Prosimy o zgłaszanie uszkodzonego urządzenia pod tym adresem internetowym w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego: www.isc-gmbh.info. Prosimy również o zachowanie rachunku lub innego dowodu zakupu. Urządzenia zwracane bez dowodu zakupu lub tablicy znamionowej, nie będą objęte gwarancją, ponieważ ich prawidłowa identyfikacja będzie niemożliwa. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wtedy urządzenie zostanie albo natychmiast naprawione i zwrócone Tobie, albo wyślemy Ci nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy również płatne usługi serwisowe dla wszystkich usterek nie objętych przez tę gwarancję i dla produktów, które nie są nią już objęte. Aby skorzystać z naszych usług, prześlij urządzenie na adres naszego serwisu.

Zapoznaj się również z ograniczeniami tej gwarancji dotyczącymi używających się części, materiałów eksploatacyjnych i brakujących części, które zostały określone w informacjach serwisowych w tej instrukcji obsługi.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar		CE	
Konformitätserklärung			
D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK	ja изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SLO	potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
SK	vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru
Akku-Schlagschrauber TE-CI 18/1 Li - Solo (Einhell)			
☐ 2014/29/EU ☒ 2006/42/EC			
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☐ Annex IV			
☐ 2014/35/EU Notified Body:			
☐ 2006/28/EC Notified Body No.:			
☒ 2014/30/EU Reg. No.:			
☐ 2014/32/EU ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC			
☐ 2014/53/EC ☐ Annex V			
☐ 2014/68/EU ☐ Annex VI			
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)			
P = KW; L/D = cm			
Notified Body:			
☐ 90/396/EC_2009/142/EC ☐ 2012/46/EU			
☐ 89/686/EC_96/58/EC Emission No.:			
☒ 2011/65/EU			
Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-2; EN 55014-1; EN 55014-2			
Landau/Isar, den 28.11.2016			
Weichselgartner/General-Manager		Yang/Product-Management	
First CE: 16		Archive-File/Record: NAPR014632	
Art.-No.: 45.100.34 I.-No.: 11016		Documents registrar: Riedel Georg	
Subject to change without notice		Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar	



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Schlagschrauber TE-CI 18/1 Li / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EC
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ 90/396/EC_2009/142/EC
- ☐ 89/686/EC_96/58/EC
- ☒ 2011/65/EU
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-2; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 28.11.2016

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 45.100.36 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015916
Documents registrar: Riedel Georg
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar